

No. 20571

**SPAIN
and
PORTUGAL**

**Agreement concerning mining co-operation, supplementary
to the Basic Convention on scientific and technical
co-operation. Signed at Lisbon on 31 March 1980**

Authentic texts: Spanish and Portuguese.

Registered by Spain on 18 November 1981.

**ESPAGNE
et
PORTUGAL**

**Accord de coopération dans le domaine minier complémen-
taire à la Convention relative à la coopération scien-
tifique et technologique. Signé à Lisbonne le 31 mars
1980**

Textes authentiques : espagnol et portugais.

Enregistré par l'Espagne le 18 novembre 1981.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SPAIN AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF PORTUGAL CONCERNING MINING CO-OPERATION, SUPPLEMENTARY TO THE BASIC CONVENTION ON SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL CO-OPERATION

The Government of the Kingdom of Spain and the Government of the Republic of Portugal, considering the benefits of:

- Developing an exchange of experience and technology for the purpose of gaining more knowledge and making more appropriate use of the geological and mining resources of the two countries;
- Creating an environment of understanding which would favour the establishment of joint Spanish-Portuguese mining enterprises;
- Considering, in view of the fact that both countries require the external supply of minerals in which they are lacking, the possibility of participating jointly in mining projects in third countries, thus helping to increase diversification and to decrease risks involved in operations of that nature;

Have decided, in implementation of article 1, paragraph 2, of the Basic Convention on scientific and technological co-operation between the Kingdom of Spain and the Republic of Portugal, done at Madrid on 22 May 1970,² to conclude the following Agreement supplementary to that Basic Convention, in the field of mining co-operation.

Article I. The Directorate-General of Mines and Construction Industries, a branch of the Ministry of Industry and Energy of Spain, and the Directorate-General of Geology and Mines, a branch of the Ministry of Industry and Energy of Portugal, shall be designated as the agencies responsible for executing this Agreement.

Article II. Both agencies shall encourage co-operation in the field of geology and mining. The principle objectives of this Agreement shall be:

- Exchange of information and experience relating to the exploration, investigation, exploitation and processing of mineral resources;
- Conduct of joint scientific research and technological development projects;
- Joint conduct of mining research and development projects;
- Promoting the establishment of joint Spanish-Portuguese ventures for the production and marketing of mineral products;
- Joint analysis of policies for the marketing of mineral resources of mutual interest;
- Co-operation in the development of both countries plans for the supply of mineral resources;
- Other forms of co-operation that may be agreed on by the two Parties.

¹ Came into force on 31 March 1980 by signature, in accordance with article V.

² See p. 99 of this volume.

Article III. If, in order to ensure the most effective realization of the objectives set forth in article II above, it proves necessary to exchange technical or scientific staff or specific equipment or machinery, such exchanges shall take place according to the provisions of article 8 of the Basic Convention.

Article IV. 1. For the purpose of developing and supervising the co-operation agreed on in this Agreement, a Mixed Sub-Commission on Spanish-Portuguese Mining co-operation shall be established.

2. The above-mentioned Mixed Sub-Commission shall be chaired by the Directors-General of Mines of Spain and Portugal; each of the Parties shall also designate two members.

The number of experts deemed necessary in each case from public or private institutions in both countries may also participate in an advisor capacity.

3. The Mixed Sub-Commission shall normally meet once a year alternately in Spain and in Portugal, or at the request of one of the Parties.

4. The general function of the Mixed Sub-Commission shall be to elaborate programmes within the framework of this Agreement, and its specific functions shall be:

- To select topics for the conduct of exchanges or joint projects;
- To determine the respective human, material, and financial resources necessary for the development of the topics selected;
- The preparation and implementation of the budgets required to carry out the agreed programmes, taking into account the fact that the amounts to be used will be charged to the account of the respective executing agencies;
- To establish modalities for the exploitation of such findings as may be obtained from the elaboration of joint projects.

Article V. This Agreement shall enter into force on the date of its signature. It shall remain in force for five years and shall be extended automatically for one-year periods unless either Party notifies the other in writing six months in advance of its desire to do otherwise.

The denunciation shall not affect the overall execution of current programmes, projects and contracts that were formalized while the Agreement was in effect.

DONE on 31 March 1980, in two original copies in the Spanish and Portuguese languages, both copies being equally authentic.

For the Government
of the Portuguese Republic:

[Signed]

DIEGO FREITAS DO AMARAL
Minister for Foreign Affairs

For the Government
of the Kingdom of Spain:

[Signed]

MARCELINO OREJA AGUIRRE
Minister for Foreign Affairs